Setting up Crafter Studio Translation

Translation Project Models

Waterfall Model

Waterfall model allows language sites to inherit and override content from a base language
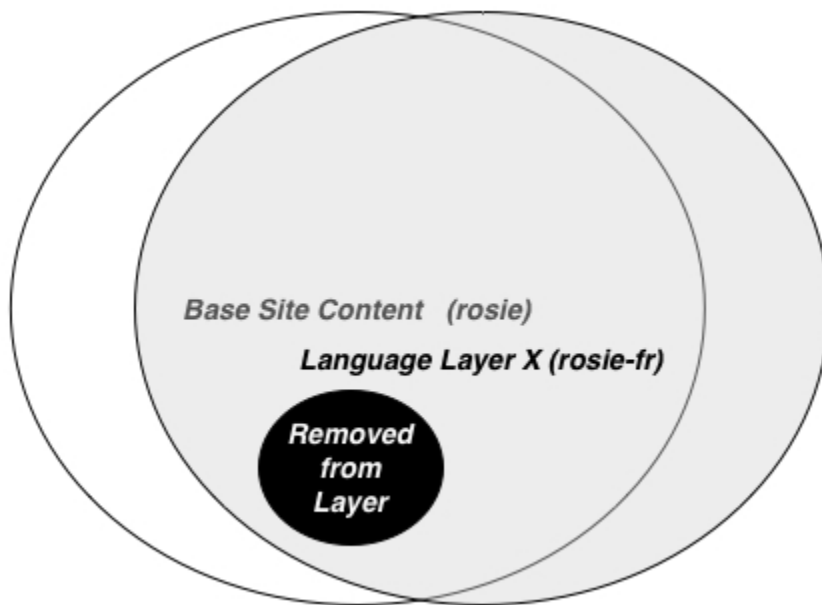
Project Structure

Waterfall sites USUALLY use a TLD or sub domain to distinguish them. Example: www.rosie.com / fr.rosie.com OR www.rosie.fr
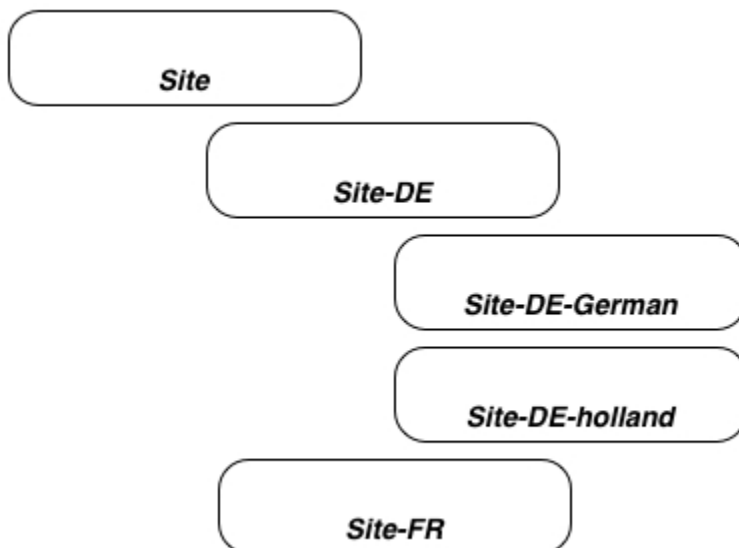
Side by Side Model

Side by side TYPICALLY puts all translations in the same web project (can also be put in separate projects) and uses the URL to differentiate between languges

Project Structure
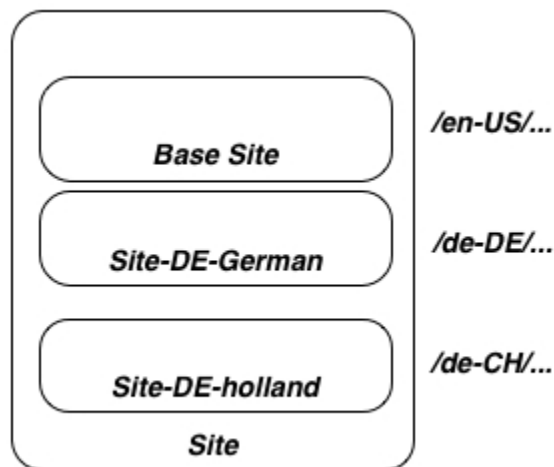
Setting up Side by Side Model

Setting up a side by side translation site (IF in the same project space) is a simple matter of creating enabling a rule in the repository that essentially performs a copy on write from the base language to the target language. Generally speaking authoring happens in a base language and is translated to source languages. From time to time organizations allow authoring in any language and translate to all other languages. While this workflow is more complex to manage from an organizational perspective it's no different technically.

Creating a Waterfall Site Project

Create the child site (usually using the empty blueprint) using the following naming convention for the "site name"

BASENAME-ISOCODE

Example:

Base Site: rosie

French Site: rosie-fr

Valid Language Codes are as Follows:

af	Afrikaans	sq	Albanian
ar-sa	Arabic (Saudi Arabia)	ar-iq	Arabic (Iraq)
ar-eg	Arabic (Egypt)	ar-ly	Arabic (Libya)
ar-dz	Arabic (Algeria)	ar-ma	Arabic (Morocco)
ar-tn	Arabic (Tunisia)	ar-om	Arabic (Oman)
ar-ye	Arabic (Yemen)	ar-sy	Arabic (Syria)
ar-jo	Arabic (Jordan)	ar-lb	Arabic (Lebanon)
ar-kw	Arabic (Kuwait)	ar-ae	Arabic (U.A.E.)
ar-bh	Arabic (Bahrain)	ar-qa	Arabic (Qatar)
eu	Basque (Basque)	bg	Bulgarian

be	Belarusian	ca	Catalan
zh-tw	Chinese (Taiwan)	zh-cn	Chinese (PRC)
zh-hk	Chinese (Hong Kong SAR)	zh-sg	Chinese (Singapore)
hr	Croatian	cs	Czech
da	Danish	nl	Dutch (Standard)
nl-be	Dutch (Belgium)	en	English
en-us	English (United States)	en-gb	English (United Kingdom)
en-au	English (Australia)	en-ca	English (Canada)
en-nz	English (New Zealand)	en-ie	English (Ireland)
en-za	English (South Africa)	en-jm	English (Jamaica)
en	English (Caribbean)	en-bz	English (Belize)
en-tt	English (Trinidad)	et	Estonian
fo	Faeroese	fa	Farsi
fi	Finnish	fr	French (Standard)
fr-be	French (Belgium)	fr-ca	French (Canada)
fr-ch	French (Switzerland)	fr-lu	French (Luxembourg)
gd	Gaelic (Scotland)	ga	Irish
de	German (Standard)	de-ch	German (Switzerland)
de-at	German (Austria)	de-lu	German (Luxembourg)
de-li	German (Liechtenstein)	el	Greek
he	Hebrew	hi	Hindi
hu	Hungarian	is	Icelandic
id	Indonesian	it	Italian (Standard)
it-ch	Italian (Switzerland)	ja	Japanese
ko	Korean	ko	Korean (Johab)
lv	Latvian	lt	Lithuanian
mk	Macedonian (FYROM)	ms	Malaysian
mt	Maltese	no	Norwegian (Bokmal)
no	Norwegian (Nynorsk)	pl	Polish
pt-br	Portuguese (Brazil)	pt	Portuguese (Portugal)
rm	Rhaeto-Romanic	ro	Romanian
ro-mo	Romanian (Republic of Moldova)	ru	Russian
ru-mo	Russian (Republic of Moldova)	sz	Sami (Lappish)
sr	Serbian (Cyrillic)	sr	Serbian (Latin)
sk	Slovak	sl	Slovenian

sb	Sorbian	es	Spanish (Spain)
es-mx	Spanish (Mexico)	es-gt	Spanish (Guatemala)
es-cr	Spanish (Costa Rica)	es-pa	Spanish (Panama)
es-do	Spanish (Dominican Republic)	es-ve	Spanish (Venezuela)
es-co	Spanish (Colombia)	es-pe	Spanish (Peru)
es-ar	Spanish (Argentina)	es-ec	Spanish (Ecuador)
es-cl	Spanish (Chile)	es-uy	Spanish (Uruguay)
es-py	Spanish (Paraguay)	es-bo	Spanish (Bolivia)
es-sv	Spanish (El Salvador)	es-hn	Spanish (Honduras)
es-ni	Spanish (Nicaragua)	es-pr	Spanish (Puerto Rico)
sx	Sutu	sv	Swedish
sv-fi	Swedish (Finland)	th	Thai
ts	Tsonga	tn	Tswana
tr	Turkish	uk	Ukrainian
ur	Urdu	ve	Venda
vi	Vietnamese	xh	Xhosa
ji	Yiddish	zu	Zulu

Setting Up Crafter Engine for waterfall rendering

Content:

```
/site/website/en
              /...
/site/website/fr
              /...
/site/website/hi
              /...
```

Config

```
<site>
 <i10n>
<enabled>true</enabled>
<localizedPaths>/site/website</localizedPaths>
<forceCurrentLocale>true</forceCurrentLocale>
<defaultLocale>en</defaultLocale>
<mergeFolders>true</mergeFolders>
</i10n>
</site>
```

Configuring Site Overlay / Waterfall based Authoring

Content Types

Copy content types from base project to child project, set up rule in Alfresco to keep them in sync if desired

site-config.xml

Located in repository /COMPANY_HOME/cstudio/config/sites/SITE/site-config.xml

```
<!-- Example site configuration -->
<site-config>
    <baseSite>rosie</baseSite>
    ...
</site-config>
```

site-dropdown.xml

Located in repository /COMPANY_HOME/cstudio/config/sites/SITE/context-navigation/site-dropdown.xml

You can simply replace wcm-root-folder plugins

```
<contextNav>
    <contexts>
        <context>
            <groups>
                <group>
                    <menuItems>
                        <menuItem>
                            <modulehooks>
                                ...
                                <modulehook>
                                    <name>layered-root-folder</name>
```
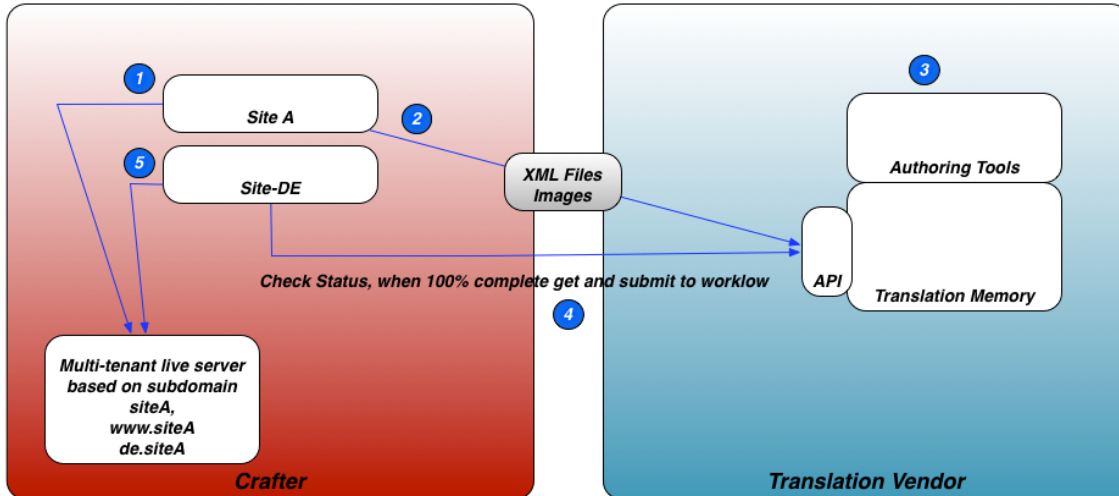
Setting up Crafter Engine for Waterfall

Replace the crafter-core jar in your Crafter Engine install with the attached jar here:

This is a patch due to an existing bug scheduled to be fixed and released in 2.3.1 some time in December '13 or early January '14

Crafter Software can also provide you with a patched Crafter Engine war if desired. Simply email us at info@craftersoftware.com and reference this article with your request.

Configuring 3rd Party Translation

site-config.xml

```
<site-config>
    ...


    <translation>

        <sourceLanguage>us-en</sourceLanguage>

        <targetSites>

            <targetSite>

                <label>French</label>

                <id>rosiesfr</id>

                <basePath>/</basePath>

                <targetLanguage>fr</targetLanguage>

            </targetSite>

        </targetSites>

    </translation>

...

</site-config>
```

workflow-config.xml

```
<config>

  <onGoLive>

    <assetGroups>

      <assetGroup>

          <include>.*</include>

          <submitAsGroup>false</submitAsGroup>

          <process>submit-for-translate</process>

      </assetGroup>

    </assetGroups>

  </onGoLive>

</config>
```

Preview-tools.xml

```
<module><moduleName>translation-panel</moduleName><title>Translation</title></module>
```

Tools.xml

```
<tool><name>workflow-jobs</name><label>Workflow Jobs</label></tool>
```